

Danaë Ménard-Bélanger

Obèle

Choeur à 16 voix
SATB

2020

Pour chœur SATB à 16 voix (adaptable)

Durée : 8 à 11 minutes

Notions générales de notation

1. Des indications sont données en notes de bas de page pour préciser des détails d'exécution spécifiques à un passage.
2. La notation des passages non mesurés est proportionnelle, le positionnement relatif des événements dans l'espace correspond donc à leur organisation dans le temps en fonction les uns des autres et les durées absolues ont une certaine flexibilité.
3. Lorsque des événements sont rapprochés ou doivent être coordonnés de façon précise, des lignes discontinues indiquent à quels repères dans une autre voix se fier pour une entrée, et une tête de flèche est dirigée vers la voix des deux qui doit se fier à l'autre.
4. En l'absence de lignes discontinues, les événements se succèdent simplement les uns les autres, on peut donc se fier à l'événement immédiatement précédent ainsi qu'à sa distance relative sur la page pour déterminer le moment de l'entrée.
5. La durée de chaque système est indiquée au-dessus de la portée. Les interprètes disposent d'une marge de manœuvre à des fins musicales et contextuelles. Le temps est réparti de façon égale à travers une tranche temporelle. Cependant, les points d'orgue occupent une durée supérieure à la place relative qu'ils occupent dans le système.
6. Les mesures vides ne comportent pas de pause.
7. Le texte sans indication de hauteur est parlé ou chuchoté, selon l'indication.
8. Les paroles dans une boîte doivent être répétées pour la durée délimitée par la ligne ondulée sur la portée.
9. Dans les passages non mesurés, les durées des notes sont indiquées par des lignes épaisses se prolongeant sur l'étendue de leur durée.
10. Dans les pages 4 à 7, plusieurs interprètes se réfèrent à la même boîte de paroles. Chacun a sa propre ligne sur la portée, et son entrée est indiquée par un triangle (suivi d'une ligne ondulée).
11. Les lignes qui dépassent de l'extrémité d'un système indiquent qu'il n'y a pas d'interruption entre les systèmes adjacents.
12. Aux pages 4-5, le premier nom des entrées subséquentes à la première d'une même liste est indiqué, cependant, selon le choix de durée totale du système, on pourra choisir de commencer avec un autre nom, dans le but d'éviter la synchronisation entre les interprètes.

Assignment des voix

13. Chaque interprète (à l'exception du ténor solo) sera assigné à la fois à un groupe de registre (SATB), et à un groupe arbitraire (ABCDE). À l'intérieur du groupe, il importera de déterminer qui lit la ligne supérieure, médiane, et inférieure de la portée à trois lignes (pages 4-7). Ce choix est laissé à la discrétion de l'ensemble.
14. Les différents solos d'un même pupitre ne doivent pas obligatoirement être assignés à une seule et même personne.

Prononciation

15. La prononciation du texte en français est en français, le reste du texte sera prononcé en latin.

16. Un symbole issu de l'alphabet phonétique international est employé, soit : « ʃ », qui est prononcé « ch ». <http://www.ipachart.com>
17. La consonne « L » reste écrite en majuscule lorsqu'elle est présente seule, afin d'éliminer l'ambiguïté avec le chiffre arabe 1. À la page 3, cette consonne sera chuchotée, en maintenant le bout de la langue en contact avec le palais (donc en restant dans la consonne, sans procéder vers la voyelle).

Choix artistiques

18. L'ensemble dispose d'une liberté d'interprétation, notamment concernant la durée des systèmes, le timbre, le caractère et l'intonation de la voix parlée et chuchotée. Quelques principes sont donc donnés afin de guider les décisions d'interprétation.
19. Le choix de durées des systèmes dépendra du contexte de performance (acoustique de la salle, autres pièces programmées dans le concert, réceptivité présumée du public, contexte du concert, autres décisions d'interprétation, etc.). Les durées choisies dans chaque système seront en général proportionnelles; si l'on choisit la durée la plus courte dans un système, on préférera conserver des durées plus courtes dans les autres systèmes également.
20. Le caractère de la pièce est de recueillement. C'est un hommage aux espèces disparues.

Adaptation à des chœurs d'une autre taille

21. La pièce peut être adaptée à un chœur plus grand ou plus petit (minimum 8 solistes) comportant des effectifs plutôt équilibrés.
22. Dans le cas d'un chœur plus grand, il importera d'ajouter des entrées pour chaque choriste supplémentaire à la page 5, en tentant que personne ne soit synchronisé.
23. Pour un chœur plus petit, on enlèvera des entrées à la page 5. Les groupes (A, B, C, D, E) devront tous être présents aux pages 5 et 6. La durée de la page 5 peut être réduite jusqu'à 7".

Notes sur la sémantique des paroles

24. Les paroles en français sont tirées d'une berceuse populaire.
25. Définition du mot Obèle : « Marque formée d'un trait noir en forme de broche et signalant un passage interpolé ou douteux dans les anciens manuscrits; signe typographique (†) jouant le même rôle ou servant d'appel de note (en complément avec l'astérisque) ou d'indication de décès quand il est associé à une date ou à un nom de personne. »¹ À noter qu'on utilise aussi l'obèle à la suite du nom latin d'une espèce comme indication qu'elle est éteinte.
26. Les listes de mots en latin sont en fait des listes de noms latins d'espèces éteintes ou de créatures imaginaires issues de la mythologie et du folklore. Seuls deux noms y figurant ne sont pas en latin, soit Selkie et Kelpie. Ces noms n'ont pas d'équivalent latin, et ont donc été écrits en français.

¹ Article « obèle », Dictionnaire de définitions, Antidote 9, version 5.1 [Logiciel], Montréal, Druide informatique, 2017.

Obèle

Musique et paroles: Danaë Ménard-Bélanger
Texte basé sur une berceuse populaire

Calme, non mesuré

15" à 30"

A. solo *p* à voix basse, débit normal
Bonne nuit cher trésor, le jour s'achève encore, c'est

B. solo *p* à voix basse, débit normal
Bonne nuit cher trésor,



15" à 30"

A. solo
le temps de dormir, dans mes bras viens te blottir,

B. solo
le jour s'achève encore, c'est le temps de



15" à 25"

A. solo
quand le jour reviendra, je serai près de toi, quand le jour

B. solo
dormir, dans mes bras viens te blottir, quand le jour reviendra,



11" à 15"

S. solo *p* à voix basse, débit normal *mi-chuchoté*
Bonne nuit cher trésor, le jour s'achève encore, c'est le temps de dormir, le jour s'achève,

A. solo
reviendra, je serai près de toi. Bonne nuit cher trésor, le jour s'achève encore,

B. solo
je serai près de toi. C'est le temps de dormir, dans mes bras viens te blottir, c'est la

10" à 15"

S. solo dans la nuit viens te blottir, c'est le temps cher trésor c'est la nuit près de toi Bonne nuit, c'est le temps

A. solo quand le jour s'achève c'est la nuit, je serai près de toi, Bonne nuit cher trésor Bonne

T. solo *p* voix basse, débit normal Nympha marina, Draco vivernus, Harpyiae,

B. solo nuit cher trésor, Bonne nuit, le jour s'achève encore, viens dans la nuit c'est

10" à 14"

S. solo de dormir c'est le temps cher trésor Bonne nuit cher trésor, le jour s'a-

A. solo nuit cher trésor, Bonne nuit nuit Bonne nuit cher trésor, le jour s'achève encore, c'est le temps de dormir, dans mes

T. solo Chimaera... Genus ignotum... Genus ig-

B. solo le temps... c'est le temps de dormir... Bonne nuit cher trésor, le jour s'achève encore, c'est le

A**

22" à 30"

S. solo *cresc poco a poco* chève encore, c'est le temps de dormir, ... dans mes bras viens te blottir, quand le jour reviendra, je serai près de toi, quand le jour reviendra... Bonne nuit cher trésor, le jour s'achève encore, c'est le temps de dormir, ...

A. solo *cresc poco a poco* bras viens te blottir, ... quand le jour reviendra, je serai près de toi, quand le jour reviendra... Bonne nuit cher trésor, le jour s'achève encore, c'est le temps de dormir, dans mes bras viens te blottir, ...

T. solo *cresc poco a poco* notum... 1. Dryades 4. Naiades 7. Faunus 10. Capricornus 13. Centaurus 16. Genus ignotum *
2. Pegasus 5. Kelpie 8. Ignis fatuus 11. Nympha marina 14. Chimaera
3. Fada 6. Selkie 9. Phoenix 12. Draco vivernus 15. Harpyiae

B. solo *cresc poco a poco* temps de dormir, ... dans mes bras viens te blottir, quand le jour reviendra, je serai près de toi, quand le jour reviendra... Bonne nuit cher trésor, le jour s'achève encore, c'est le temps de dormir, ...

S.

A. *ppp* attaques et respirations désynchronisées
Ah

T. *ppp* attaques et respirations désynchronisées
Ah

B.

*Ténor 1: Lire la liste en ordre en prenant des pauses d'une seconde entre chaque nom. Prononciation latine. Quand la liste est terminée, recommencer au début. Prononciation en latin. Ne pas lire les nombres à voix haute.

**S1,A1,T1,B1, ne pas se synchroniser.

25" à 40"

S. solo *mp*
Bonne nuit cher trésor, le jour s'achève encore, c'est le temps de dormir, dans mes bras viens te blottir, quand le jour reviendra, je serai près de toi, quand le jour reviendra...

A. solo *mp*
Bonne nuit cher trésor, le jour s'achève encore, c'est le temps de dormir, dans mes bras viens te blottir, quand le jour reviendra, je serai près de toi, quand le jour reviendra...

T. solo *mp*
1. Dryades 4. Naiades 7. Faunus 10. Capricornus 13. Centaurus 16. Genus ignotum
2. Pegasus 5. Kelpie 8. Ignis fatuus 11. Nympha marina 14. Chimaera
3. Fada 6. Selkie 9. Phoenix 12. Draco vivernus 15. Harpyiae

B. solo *mp sfz*
Bonne nuit cher trésor, le jour s'achève encore, c'est le temps de dormir, dans mes bras viens te blottir, quand le jour reviendra, je serai près de toi, quand le jour reviendra... *tf-*

attaques et respirations désynchronisées

S. *ppp* Ah *pp*

A. (Ah) *pp*

T. (Ah) *pp*

B. *ppp* Ah *pp*

34" à 40"

S. solo *sub. chuchoté ppp*

A. solo *sub. chuchoté ppp*

T. solo *sub. chuchoté ppp*

B. solo *tf-tf-tf-tf-tf... *** *p*

S. *sub. chuchoté*
L

A. *sub. chuchoté*
L

T. *sub. chuchoté*
L

B. *sub. chuchoté*
L

*Le chœur chuchote la consonne L en gardant la langue en contact avec le palais pour la durée d'une expiration.
**La vitesse de « tf-tf-tf-tf-tf » est semblable à celle qu'on emploierait pour endormir ou consoler un bébé.

T. solo **H**

1. Dryades	4. Naiades	7. Faunus	10. Capricornus	13. Centaurus	16. Genus ignotum
2. Pegasus	5. Kelpie	8. Ignis fatuus	11. Nympha marina	14. Chimaera	
3. Fada	6. Selkie	9. Phoenix	12. Draco vivernus	15. Harpyiae	

Gr. A **H**

ppp chuchoté ————— *pp*

1. Thylacinus	5. Hydrodamalis
2. Margatteoidea amoena	6. Hydrodamalis gigas
3. Melomys rubicola	7. Dusicyon australis
4. Diceros bicornis longipes	8. Nympha marina

Gr. B **H**

ppp chuchoté ————— *pp*

1. Lottia alveus	5. Chilonopsis helena
2. Procyon lotor gloveralleni	6. Leptoxis ligata
3. Panthera leo melanochaitus	7. Alopecoenas salamonis
4. Panthera tigris balica	8. Draco vivernus

Gr. C **H**

ppp chuchoté ————— *pp*

1. Emoia nativitatis	5. Iznik Shemaya
2. Evarra eigenmanni	6. Alburnus nicaeensis
3. Pachnodus velutinus	7. Cyclura onchiopsis
4. Chelonoidis niger	8. Chimaera

Gr. D **H**

ppp chuchoté ————— *pp*

1. Incilius periglenes	5. Lepidomeda altivelis
2. Rucervus schomburgki	6. Lagorchestes asomatus
3. Stipax triangulifer	7. Trigonoscuta rossi
4. Gila crassicauda	8. Genus ignotum

Gr. E **H**

ppp chuchoté ————— *pp*

1. Labidura herculeana
2. Mautodontha consimilis
3. Alburnus akili
4. Tristramella sacra
5. Isolobodon montanus
6. Colparion madgei
7. Leucocharis loyaltiensis
8. Harpyiae

Lire la liste dans l'ordre en prenant une pause d'une seconde entre chaque nom. Quand la liste est terminée, recommencer au début. Prononciation en latin. Ne pas lire les nombre à voix haute. Ne pas se synchroniser.

27" à 40"

T. solo

Gr. A

pp *pp*

(1.) Thylacinus... (5.) Hydrodamalis...

Gr. B

pp *pp*

(1.) Lottia alveus... (5.) Chilonopsis helena...

Gr. C

pp *pp*

(1.) Emoia nativitatis... (5.) Iznik Shemaya...

Gr. D

pp

(1.) Incilius periglenes... (5.) Lepidomeda altivelis

Gr. E

pp

(1.) Labidura herculeana... (5.) Isolobodon montanus

Les entrées subséquentes lisent la même liste de nom que leur groupe (page précédente).

Lire la liste dans l'ordre en prenant une pause d'une seconde entre chaque nom. Quand la liste est terminée, recommencer au début. Prononciation en latin. Ne pas lire les nombre à voix haute. Ne pas se synchroniser.

S. solo 1* **

S. solo 2* **

T. solo

- | | | | | | |
|------------|------------|-----------------|--------------------|---------------|-------------------|
| 1. Dryades | 4. Naiades | 7. Faunus | 10. Capricornus | 13. Centaurus | 16. Genus ignotum |
| 2. Pegasus | 5. Kelpie | 8. Ignis fatuus | 11. Nympha marina | 14. Chimaera | |
| 3. Fada | 6. Selkie | 9. Phoenix | 12. Draco vivernus | 15. Harpyiae | |

B. solo* **

(chuchoté)
f poss.

Gr. A

- | | |
|------------------------------|-----------------------|
| 1. Thylacinus | 5. Hydrodamalis |
| 2. Margatteoidea amoena | 6. Hydrodamalis gigas |
| 3. Melomys rubicola | 7. Dusicyon australis |
| 4. Diceros bicornis longipes | 8. Nympha marina |

(chuchoté)
f poss.

Gr. B

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Lottia alveus | 5. Chilonopsis helena |
| 2. Procyon lotor gloveralleni | 6. Leptoxis ligata |
| 3. Panthera leo melanochaitus | 7. Alopecoenas salamonis |
| 4. Panthera tigris balica | 8. Draco vivernus |

(chuchoté)
f poss.

Gr. C

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. Emoia nativitatis | 5. Iznik Shemaya |
| 2. Evarra eigenmanni | 6. Alburnus nicaeensis |
| 3. Pachnodus velutinus | 7. Cyclura onchiopsis |
| 4. Chelonoidis niger | 8. Chimaera |

(chuchoté)
f poss.

Gr. D

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. Incilius periglenes | 5. Lepidomeda altivelis |
| 2. Rucervus schomburgki | 6. Lagorchesites asomatus |
| 3. Stipax triangulifer | 7. Trigonoscuta rossi |
| 4. Gila crassicauda | 8. Genus ignotum |

(chuchoté)
f poss.

Gr. E

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Labidura herculeana | 5. Isolobodon montanus |
| 2. Mautodontha consimilis | 6. Colparion madgei |
| 3. Alburnus akili | 7. Leucocharis loyaltiensis |
| 4. Tristramella sacra | 8. Harpyiae |

* Interrompre la liste en cours d'énonciation et commence à chanter.

** Retourner chacun à sa liste de noms chuchotés.

28" à 36"

A. solo *mp*
Ah

T. solo *p*

B. solo *mp*
(Ah)

Gr. A *p sub.*

Gr. B *p sub.*

Gr. C *p sub.*

Gr. D *p sub.*

Gr. E *p sub.*

22" à 32" D

*Sopranos et altos interrompent leur liste et commencent à chanter leur note tour à tour***

*Ténors interrompent leur liste, basses continuent chacun leur liste***

Gr. A

Gr. B

Gr. C

Gr. D

Gr. E

S. *ppp resp. désynchronisées* Ah

A. *ppp resp. désynchronisées* Ah

♩ = 48-54 Calme, mesuré

pp

p

Ah

Ah

S. *pp* Ah m Ou

A. *pp* Ah m Ou *p* Ah

T. *pp* Ah Ou m Ah

B. *pp* *p sub.* Ou m Ah

* Interrompre la liste en cours d'énonciation et commence à chanter.
 ** Terminer le nom en cours d'énonciation avant de se taire.

Musical score for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The score is divided into two main sections. The first section features a melodic line with a crescendo leading to a *mp* (mezzo-piano) dynamic. The second section is marked *pp resp. désynchronisées* (pianissimo, desynchronized) and includes a *m* (marcato) marking. The Soprano part has a *pp* marking in the second section. The Alto part has a *pp* marking in the second section. The Tenor part has a *pp* marking in the second section. The Bass part has a *pp* marking in the second section.



E

Non mesuré

1'05" à 1'30"

ad lib.

Musical score for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) for section E. The score is marked *Non mesuré* and *ad lib.* The Soprano part has a long horizontal line with the instruction *finir son expiration puis se taire*. The Alto part has a long horizontal line with the instruction *finir son expiration puis se taire*. The Tenor part has a *pp* *chuchoté, désynchronisé* marking and a rhythmic pattern *tf / tf-tf-tf-tf-tf-tf** with a wavy line indicating a tremolo effect, followed by the instruction *finir son expiration puis se taire*. The Bass part has a *pp* *chuchoté, désynchronisé* marking and the same rhythmic pattern and wavy line, followed by the instruction *finir son expiration puis se taire*.

*Chuchoter soit « tf », soit « tf-tf-tf-tf-tf-tf » (le choix est laissé à l'interprète). La vitesse de « tf-tf-tf-tf-tf-tf » est semblable à celle qu'on emploierait pour endormir ou consoler un bébé.